

Heb

Chapter 2

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 Διὰ τοῦτο, δεῖ περισσοτέρως προσέχειν ἡμᾶς τοῖς ἀκουσθεῖσιν, μή ποτε
اس لیے یہ چاہیے زیادہ توجہ دیں ہم کو ان سنی ہوئی باتوں نہ کہی
G1223 G3778 G1163 G4057 G4337 G1473 G3588 G0191 G3361 G4219

παραρουῶμεν.

بہ جائیں
G3901

طرح کی کشتی بے قابو پر سمندر ہم کہ ہو نہ ایسا ہیں۔ لی سن نے ہم جو کریں غور پر باتوں ان کی مقدس کلام سے دھیان زیادہ آور ہم کہ بے لازم لئے اس پھریں۔ ادھر ادھر بے مقصد

2 εἰ γὰρ ὁ, δι' ἀγγέλων λαληθεὶς λόγος, ἐγένετο βέβαιος, καὶ πᾶσα
اگر کیونکہ وہ کی معرفت فرشتوں کہا گیا کلام ثابت ہوا پختہ اور ہر
G1487 G1063 G3588 G1223 G0032 G2980 G3056 G1096 G0949 G2532 G3956

παράβασις καὶ παρακοῆ ἔλαβεν ἔνδικον μισθαποδοσίαν,
قصور اور نافرمانی پائی منصفانہ سزا
G3847 G2532 G3876 G2983 G1738 G3405

ملی۔ سزا مناسب کی اُس اُسے ہوئی نافرمانی یا خطا کوئی بھی سے جس اور رہا، مٹ آن تو وہ پہنچایا تک انسان نے فرشتوں کلام جو

3 πῶς ἡμεῖς ἐκφευξόμεθα τηλικαύτης ἀμελήσαντες σωτηρίας? -- ἦτις ἀρχὴν
کیونکر ہم بچیں گے اتنی بڑی غافل رہ کر نجات سے جو شروع
G4459 G1473 G1628 G5082 G0272 G4991 G3748 G0746

λαβοῦσα, λαλεῖσθαι διὰ τοῦ Κυρίου, ὑπὸ τῶν ἀκουσάντων, εἰς ἡμᾶς
ہو کر کہی جانے کے ذریعے خداوند سے سننے والوں نے کے لیے ہم کو
G2983 G2980 G1223 G3588 G2962 G5259 G3588 G0191 G1519 G1473

ἐβεβαιώθη;

پختہ کی
G0950

کیا، اعلان کا نجات اس خود نے خداوند پہلے کریں؟ نظر انداز کو نجات عظیم اتنی کی مسیح ہم اگر گے سکیں بچ سے غضب کے اللہ طرح کس ہم پھر تو تھا۔ لیا سن اُسے نے جنہوں کی تصدیق کی اس کر آ پاس ہمارے نے لوگوں ایسے پھر اور

4 συνεπιμαρτυροῦντος τοῦ Θεοῦ σημείois τε καὶ τέρασιν, καὶ ποικίλαις
گواہی دینے والے خدا نشانوں بھی اور عجائب اور طرح طرح کی
G4901 G3588 G2316 G4592 G5037 G2532 G5059 G2532 G4164

δυνάμεσιν, καὶ Πνεύματος Ἁγίου μερισμοῖς, κατὰ τὴν αὐτοῦ θέλησιν.
قدرت کے کاموں اور روح القدس سے تقسیم سے مطابق اپنی مرضی
G1411 G2532 G4151 G0040 G3311 G2596 G3588 G0846 G2308

اور دکھائے کام زوردار کے قسم مختلف اور معجزے نشان، الہی مطابق کے مرضی اپنی نے اُس کہ کی بھی تصدیق طرح اس کی بات اس نے اللہ ساتھ ساتھ
کیں۔ تقسیم میں لوگوں نعمتیں کی القدس روح

5 Οὐ γὰρ ἀγγέλοις ὑπέταξεν τὴν οἰκουμένην τὴν μέλλουσαν, περὶ ἧς
 جس-کے بارے-میں آئے-والی وہ دنیا-کو -آس ماتحت-کی فرشتوں-کے کیونکہ نہیں
[G3756](#) [G1063](#) [G0032](#) [G5293](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3588](#) [G3195](#) [G4012](#) [G3739](#)

λαλοῦμεν;

ہم-بولتے-ہیں
[G2980](#)

کیا۔نہیں تابع کے فرشتوں کو دنیا والی آنے مذکورہ نے اللہ کہ ہے ایسا اب

6 διεμαρτύρατο δέ ποὺ τις, λέγων, τί ἐστὶν ἄνθρωπος, ὅτι μιμηθήσκη
 گواہی-دی مگر کہیں کسی-نے کہتے-ہوئے کیا ہے انسان کہ یاد-کرتا-ہے
[G1263](#) [G1161](#) [G4225](#) [G5100](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1510](#) [G0444](#) [G3754](#) [G3403](#)

αὐτοῦ, ἢ υἱὸς ἀνθρώπου, ὅτι ἐπισκέπτῃ αὐτόν?
 اُس-کو یا بیٹا انسان-کا کہ خیال-رکھتا-ہے اُس-کا
[G0846](#) [G2228](#) [G5207](#) [G0444](#) [G3754](#) [G1980](#) [G0846](#)

رکھے؟ خیال کا اُس ٹو کہ زاد آدم یا کرے یاد اُسے ٹو کہ ہے کون انسان ہے، دی گواہی یہ کہیں نے کسی میں مقدس کلام کیونکہ

7 ἠλάττωσας αὐτόν, βραχὺ τι παρ' ἀγγέλους; δόξη καὶ τιμῇ, ἐστεφάνωσας
 کم-کیا اُسے تھوڑا سا فرشتوں سے جلال اور عزت تاج-پہنایا
[G1642](#) [G0846](#) [G1024](#) [G5100](#) [G3844](#) [G0032](#) [G1391](#) [G2532](#) [G5092](#) [G4737](#)

αὐτόν, (καὶ κατέστησας αὐτόν ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου);
 اُسے اور مقرر-کیا اُسے پر کاموں کے ہاتھوں تیرے
[G0846](#) [G2532](#) [G2525](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#)

کرپہنا تاج کا عزت اور جلال اُسے نے ٹو دیا، کر کم سے فرشتوں لئے کے دیر تھوڑی اُسے نے ٹو

8 πάντα ὑπέταξας ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ. ἐν τῷ γὰρ ὑποτάξαι αὐτῷ
 سب-کچھ ماتحت-کیا نیچے کے پاؤں اُس-کے میں اس کیونکہ ماتحت-کرنے اُس-کو
[G3956](#) [G5293](#) [G5270](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1063](#) [G5293](#) [G0846](#)

τὰ πάντα, οὐδὲν ἀφήκεν αὐτῷ ἀνυπότακτον. νῦν δὲ, οὐπω ὀρώμεν
 سب-کچھ کچھ-نہیں چھوڑا اُسے غیر-ماتحت ابھی لیکن ابھی-تک-نہیں دیکھتے-ہیں
[G3588](#) [G3956](#) [G3762](#) [G0863](#) [G0846](#) [G0506](#) [G3568](#) [G1161](#) [G3768](#) [G3708](#)

αὐτῷ τὰ πάντα ὑποτεταγμένα.
 اُسے سب-کچھ ماتحت-کیا-ہوا
[G0846](#) [G3588](#) [G3956](#) [G5293](#)

تابع کے اُس جو رہی نہ چیز کوئی کہ ہے مطلب کا اس تو گیا دیا کر تلے پاؤں کے اُس کچھ سب کہ ہے لکھا جب دیا۔ کر نیچے کے پاؤں کے اُس کچھ سب
 ہے،تابع کے اُس کچھ سب کہ آتی نہیں نظر بات یہ میں حال ہمیں بے شک ہے۔ نہیں

9 τὸν δὲ βραχὺ τι παρ' ἀγγέλους, ἠλαττωμένον, βλέπομεν, Ἰησοῦν,
 اُس لیکن تھوڑا سا فرشتوں سے کم-کیا-گیا دیکھتے-ہیں عیسی-کو
[G3588](#) [G1161](#) [G1024](#) [G5100](#) [G3844](#) [G0032](#) [G1642](#) [G0991](#) [G2424](#)

διὰ τὸ πάθημα τοῦ θανάτου, δόξη καὶ τιμῇ ἐστεφανωμένον; ὅπως
 کی-وجہ-سے دھ موت جلال اور عزت-سے تاج-پہنایا-گیا تاکہ
[G1223](#) [G3588](#) [G3804](#) [G3588](#) [G2288](#) [G1391](#) [G2532](#) [G5092](#) [G4737](#) [G3704](#)

χάρτι Θεοῦ, ὑπὲρ παντὸς γεύσεται θανάτου.
 فضل-سے خدا-کے کے-لیے سب-کے چکھے موت
[G5485](#) [G2316](#) [G5228](#) [G3956](#) [G1089](#) [G2288](#)

اور جلال سے وجہ کی ڈکھ کے تک موت کی اُس جسے کو عیسیٰ یعنی تھا کم سے فرشتوں لئے کے دیر تھوڑی جو ہیں دیکھتے ضرور اُسے ہم لیکن
 کی۔برداشت موت خاطر کی سب نے اُس سے فضل کے اللہ ہاں، ہے۔ گیا پہنایا تاج کا عزت

10 Ἔπρεπεν γὰρ αὐτῷ, δι' ὃν τὰ πάντα, καὶ δι' οὗ τὰ πάντα,
مناسب-تھا کیونکہ اُس-کو کے-لیے جس - سب-کچھ اور کے-ذریعے جس - سب-کچھ
G4241 G1063 G0846 G1223 G3739 G3588 G3956 G2532 G1223 G3739 G3588 G3956

πολλοὺς υἱοὺς εἰς δόξαν ἀγαγόντα, τὸν ἀρχηγὸν τῆς σωτηρίας αὐτῶν,
بہت-سے بیٹوں-کو میں-جلال لانے-والے - بانی کی- نجات اُن-کی
G4183 G5207 G1519 G1391 G0071 G3588 G0747 G3588 G4991 G0846

διὰ παθημάτων, τελειῶσαι.

کے-ذریعے دکھوں کامل-کرے
G1223 G3804 G5048

نجات کی اُن وہ کہ کرے شریک میں جلال اپنے کو بیٹوں سے بہت یوں ہے کچھ سب سے وسیلے کے جس اور لئے کے جس اللہ کہ تھا مناسب یہی کیونکہ پہنچائے۔ تک کاملیت سے اُنہانے دکھ کو عیسیٰ بانی کے

11 ὁ τε γὰρ ἀγιάζων, καὶ οἱ ἀγιαζόμενοι, ἐξ ἑνὸς πάντες;
وہ بھی کیونکہ پاک-کرنے-والا اور وہ پاک-کیے-جانے-والے سے ایک-ہی سب
G3588 G5037 G1063 G0037 G2532 G3588 G0037 G1537 G1520 G3956

δι' ἣν αἰτίαν, οὐκ ἐπαισχύνεται ἀδελφούς αὐτοῦς καλεῖν,
کی-وجہ-سے جس وجہ نہیں شرماتا بھائیوں اُنہیں کہنے-میں
G1223 G3739 G0156 G3756 G1870 G0080 G0846 G2564

بھائی میرے مقدسین کہ شرماتا نہیں سے کہنے یہ عیسیٰ کہ ہے وجہ یہی ہے۔ باپ ہی ایک کا دونوں ہے دیتا کر مقدس و مخصوص وہ جنہیں وہ اور عیسیٰ ہیں۔

12 λέγων, Ἀπαγγεῶ τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου; ἐν μέσῳ ἐκκλησίας
کہتے-ہوئے سناؤں-گا - نام تیرا کو بھائیوں میرے میں بیچ جماعت-کے
G3004 G0518 G3588 G3686 G4771 G3588 G0080 G1473 G1722 G3319 G1577

ὑμνήσω σε.
حمد-کروں-گا تیری
G5214 G4771

گا۔ کروں سرائی مدح تیری ہی درمیان کے جماعت گا، کروں اعلان کا نام تیرے سامنے کے بھائیوں اپنے میں ہے، کہتا سے اللہ وہ مثلاً

13 καὶ πάλιν, Ἐγὼ ἔσομαι πεποιθὼς ἐπ' αὐτῷ. καὶ πάλιν, Ἴδου, ἐγὼ,
اور پھر میں ہوں-گا بھروسہ-رکھنے-والا پر اُس پر اور پھر میں دیکھو میں
G2532 G3825 G1473 G1510 G3982 G1909 G0846 G2532 G3825 G3708 G1473

καὶ τὰ παιδιά ἃ μοι ἔδωκεν ὁ Θεός.
اور - بچے جو مجھے دیے - خدا-نے
G2532 G3588 G3813 G3739 G1473 G1325 G3588 G2316

ہیں۔ دیئے مجھے نے اللہ جو بچے وہ اور میں ہوں، حاضر میں پھر اور گا۔ رکھوں بھروسا پر اُس میں ہے، کہتا بھی یہ وہ

14 ἐπεὶ οὖν τὰ παιδιά κεκοινωνήκεν αἵματος καὶ σαρκός καὶ, αὐτὸς
چونکہ پس - بچے شریک-ہیں خون اور گوشت-میں بھی خود
G1893 G3767 G3588 G3813 G2841 G0129 G2532 G4561 G2532 G0846

παραπλησίως μετέσχεν τῶν αὐτῶν, ἵνα διὰ τοῦ θανάτου, καταργήσῃ
اسی-طرح شریک-ہوا کے- اُن تاکہ کے-ذریعے - موت ختم-کرے
G3898 G3348 G3588 G0846 G2443 G1223 G3588 G2288 G2673

τὸν τὸ κράτος ἔχοντα τοῦ θανάτου, τοῦτ' ἔστιν, τὸν διάβολον;
اُس-کو جس-کے-پاس طاقت رکھنے-والا کی- موت یعنی ہے - ابلیس
G3588 G3588 G2904 G2192 G3588 G2288 G3778 G1510 G3588 G1228

اس کیونکہ ہوا۔ شریک میں فطرت انسانی کی اُن اور گیا بن مانند کی اُن خود عیسیٰ لئے اس ہیں انسان کے خون اور پوست گوشت بچے یہ چونکہ اسکا، کر تباہ کو ابلیس مالک کے موت سے موت اپنی وہ ہی طرح

- 15 καὶ ἀπαλλάξῃ, τούτους ὅσοι φόβῳ θανάτου, διὰ παντὸς τοῦ ζῆν,
 اور آزاد-کرتے ان-کو جتنے ڈر-سے موت-کے -کے-ذریعے ساری - زندگی
[G2532](#) [G0525](#) [G3778](#) [G3745](#) [G5401](#) [G2288](#) [G1223](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2198](#)
- ἔνοχοι ἦσαν δουλείας.
 قید تھے غلامی-میں
[G1777](#) [G1510](#) [G1397](#)

تھے۔ میں غلامی بھر زندگی سے وجہ کی ڈرنے سے موت جو سکا چھڑا انہیں وہ ہی طرح اس اور

- 16 οὐ γὰρ δὴ που ἀγγέλων ἐπιλαμβάνεται, ἀλλὰ σπέρματος Ἀβραάμ
 نہیں کیونکہ یقیناً کہیں فرشتوں-کی مدد-کرتا بلکہ نسل-کی ابراہام
[G3756](#) [G1063](#) [G1211](#) [G4226](#) [G0032](#) [G1949](#) [G0235](#) [G4690](#) [G0011](#)

ἐπιλαμβάνεται.

مدد-کرتا-یے

[G1949](#)

اولاد۔ کی ابراہیم بلکہ میں نہیں فرشتے وہ ہے کرتا وہ مدد کی جن کہ ہے ظاہر

- 17 ὁθεν ὠφείλεν, κατὰ πάντα τοῖς ἀδελφοῖς ὁμοιωθῆναι, ἵνα ἐλεήμων γένηται,
 اس-لیے ضروری-تھا میں-سب-باتوں کے-بھائیوں مشابہ-بو تاکہ رحم-دل بو
[G3606](#) [G3784](#) [G2596](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3666](#) [G2443](#) [G1655](#) [G1096](#)

καὶ πιστὸς, ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν Θεόν, εἰς τὸ ἰλάσκεσθαι τὰς
 اور وفادار سردار-کابن میں-سلسلے -کے-لئے خدا -کے-لئے - کفارہ-دے -
[G2532](#) [G4103](#) [G0749](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2433](#) [G3588](#)

ἀμαρτίας τοῦ λαοῦ;

گناہوں-کا کے-لوگوں
[G0266](#) [G3588](#) [G2992](#)

وفادار اور رحیم ایک حضور کے اللہ وہ کہ سکا ہو پورا مقصد یہ کا اُس سے اس صرف جائے۔ بن مانند کی بھائیوں اپنے سے لحاظ بر وہ کہ تھا لازم لئے اس
 سکے۔ دے کفارہ کا گناہوں کے لوگوں کر بن اعظم امام

- 18 ἐν ᾧ γὰρ πέπονθεν αὐτὸς, πειρασθείς, δύνата τοῖς πειραζομένοις
 میں جس کیونکہ دکھ-اُٹھایا خود خود آزمائش-میں-پڑ-کر -کے-لئے قادر-ہے -کی-آزمائش-میں-پڑنے-والوں
[G1722](#) [G3739](#) [G1063](#) [G3958](#) [G0846](#) [G3985](#) [G1410](#) [G3588](#) [G3985](#)

βοηθῆσαι.

مدد-کرنے-میں

[G0997](#)

ہے۔ اُٹھایا دکھ خود نے اُس اور ہوئی آزمائش بھی کی اُس کیونکہ میں، ہوئے اُلجھے میں آزمائش جو ہے سکتا کر مدد کی اُن وہ اب اور